

Busta paga

- Hai il diritto di ricevere la busta paga mensilmente per tutto il periodo in cui presti lavoro alle dipendenze dell'azienda. Il datore di lavoro, al momento della corresponsione della retribuzione, deve consegnarti un prospetto paga firmato, siglato o riportante il timbro dell'azienda.
- In particolare nella busta paga troverai i tuoi dati (cognome, nome e qualifica professionale), il periodo di riferimento della retribuzione e gli elementi della retribuzione (compresi l'assegno per nucleo familiare e le trattenute). Le somme pagate in parte in natura ti verranno indicate in busta paga se concorrono a determinare un incremento dell'imponibile previdenziale e fiscale.
- La retribuzione base è il minimo che ti spetta in base al livello di inquadramento professionale e varia a seconda del tipo di CCNL utilizzato in azienda.
- Gli scatti di anzianità sono il riconoscimento della tua anzianità lavorativa nell'azienda e sono un elemento variabile della retribuzione.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

- I premi di produzione, quando previsti, sono elementi integrativi della retribuzione di base e consistono in veri e propri compensi aggiuntivi.
- L'Imponibile Irpef è il valore su cui si calcolano le tasse che devi versare allo Stato. L'irpef è l'imposta (la tassa) sul reddito delle persone fisiche, è operata sulla retribuzione del lavoratore dipendente da parte del datore di lavoro il quale provvede, per conto del dipendente, ad effettuare il versamento allo Stato. Nella busta paga trovi anche il riferimento alle detrazioni fiscali, cioè sconti fiscali che riducono la base imponibile Irpef. Ne hai diritto, ad esempio se convivono con te coniuge o figli o se hai altri familiari a carico.
- La voce contributi INPS della busta paga indica i contributi trattenuti dall'azienda a fini pensionistici.

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



أبجدية العمل في الشركة

"أبجدية العمل في الشركة" هو مشروع يهدف إلى إطلاع على القيم الأساسية للعمل في الشركة وقواعده وإجراءاته. يقابل كل حرف من حروف الأبجدية الإيطالية فقرة توضّح مفهومًا يتعلق بالعمل: حيث نعتقد أنه بفضل توضيح أكثر وشرح أفضل لهذه المفاهيم فإنه سيتحسن ليس عملك في الشركة فحسب، بل ستتحسن حتى علاقاتك مع الزملاء والمسؤولين. نأمل أيضا أن تساعدك فقرات هذا الدليل على أن تعمل بكل كفاءة وأن تنمو مهنيًا وأن تكون راضيًا عن عملك.



إذا تبادر إلى ذهنك أسئلة أخرى، يمكنك أن تطلب المزيد من المعلومات من مكتب شؤون العاملين. متمنياتنا لك بالتوفيق في عملك!



CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro	الغياب عن العمل
B - Busta paga	ورقة كشف الأجور
C - CCNL	العقد الجماعي الوطني للشغل
D - Disciplina del lavoro	الانضباط في العمل
E - Entrata	الدخول الى العمل
F - Formazione	التكوين
G - Gerarchia	تدرُّج الرتب
H - Human resources	الموارد البشرية
I - Infortuni	حوادث الشغل
L - Lettera di assunzione	عقد العمل
M - Malattia	المرض
N - Neocomunitari	مواطنو الاتحاد الأوروبي
	الجدد
O - Orario di lavoro	توقيت العمل
P - Prefettura	المحافظة
Q - Questura	قسم لشرطة
R - Rapporti con i colleghi	العلاقات مع الزملاء
S - Sicurezza	السلامة
T - Turni	نظام العمل بالمناوبة
U - Uscita	الخروج من العمل
V - Visite mediche	الفحوصات الطبية
Z - Zone Comuni	الفضاءات المشتركة

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

ورقة كشف الأجور

إضافية حقيقية.

■ كل شهر لك الحق في تسلم ورقة كشف الأجور للمدة التي اشتغلت فيها في الشركة. يتوجب على صاحب العمل، بعد دفع الأجور، أن يسلمك ورقة كشف الأجور موقعة وتحمل ختم الشركة.

■ تحمل ورقة كشف الأجور بياناتك الشخصية (الاسم واللقب والمؤهلات المهنية) والفترة المرجعية للراتب والعناصر المكونة للراتب (بما في ذلك التعويضات العائلية والاقطاعات). تتم الإشارة إلى المبالغ المدفوعة عينيا في ورقة كشف الأجور ويتم احتسابها في تحديد الزيادة في الفائدة الخاضعة للضريبة وتلك المتعلقة باقتطاعات مكتب الضمان الاجتماعي .

■ الراتب الأساسي هو الحد الأدنى الذي يُدفع على أساس المستوى المهني ويتغير حسب نوع العقد الجماعي الوطني للشغل (CCNL) المعتمد في الشركة.

■ الأقدمية هو اعتراف بحق تكتسبه داخل الشركة لطول مدة العمل التي راكمتها وهي من العوامل المتغيرة التي ترفع من الأجور.

■ تُصرف مكافآت الإنتاج، عندما تكون مستحقة، كتعويضات تكميلية للراتب الأساسي وهي عبارة عن مبالغ

■ ضريبة دخل الأشخاص الطبيعيين (IRPF) هي الضريبة التي يخضع لها دخل الأفراد وهي القيمة التي تُحدد الضرائب التي يجب دفعها للدولة. تُحتسب الضريبة على الدخل من راتب العامل المأجور ويدفعها صاحب العمل للدولة نيابة عن العامل المأجور. تبين ورقة كشف الأجور الخصومات الضريبية، أي التخفيضات الضريبية التي تقلل من قيمة الضريبة على الدخل. لك الحق في هذه التخفيضات، مثلاً إذا كنت متزوجاً ولك أطفال أو إذا كان لك أقارب تتحمل بنفقتهم.

■ تُشير اقتطاعات المكتب الوطني للضمان الاجتماعي (INPS) الى المساهمات التي يقطّعها هذا المكتب لأغراض التقاعد.

إذا واجهتك أية مشكلة يمكن أن تتصل



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza